

Normy edytorskie dla tekstów składanych do druku w serii *Fontes Musicae in Polonia*

Uwagi generalne

1. Prace składane do druku w serii *Fontes Musicae in Polonia* powinny być wynikiem samodzielnych badań Autora i spełniać powszechnie przyjęte w nauce kryteria etyczne.
2. Decyzja o rozpoczęciu prac nad wydaniem publikacji podejmowana jest przez Redakcję serii po ustaleniu wraz z Autorem źródła finansowania.
3. Redakcja przyjmuje teksty w wersji elektronicznej w formatach .doc lub .docx, pisane czcionką Times New Roman 12 pkt. (przypisy 10 pkt.), interlinia pojedyncza.
4. Składany przez Autora maszynopis powinien spełniać poniżej opisane normy edytorskie; w przypadku edycji nutowych winna być ponadto stosowana *Instrukcja wydawnicza Fontes Musicae in Polonia – Seria C*.
5. Autor powinien zaopatrzyć składany tekst w proponowany tytuł publikacji (preferowany jest tytuł w języku łacińskim), 3–6 słów kluczowych i alfabetycznie uporządkowany wykaz cytowanych źródeł oraz bibliografię, a także dane osobowe: imię i nazwisko, numer ORCID i afiliację.
6. Warunkiem uruchomienia procedury wydawniczej jest wstępna zgoda Redakcji oraz pozytywna opinia Recenzenta wskazanego przez Radę Naukową serii (w trybie podwójnie ślepej recenzji).
7. Po otrzymaniu dopuszczającej do druku recenzji, Autor powinien wprowadzić sugerowane przez Recenzenta i Redaktorów korekty i odesłać tekst do Redakcji.
8. Po zakończeniu prac nad tekstem, Redakcja wysyła gotowy maszynopis do składu i korekty technicznej Wydawnictwa.
9. Autor otrzymuje złożony tekst w pliku .pdf i na tym samym pliku umieszcza (w trybie komentarzy) swoje korekty. Zatwierdzony po korektach Autora, Redakcji i Wydawnictwa skład jest wysyłany do druku.
10. Po wysłaniu materiałów do druku Autor przesyła na adres Redakcji krótkie streszczenie publikacji (200–300 znaków w języku polskim i angielskim), notę o autorze (500–1000 znaków, ew. też zdjęcie) do umieszczenia na stronie serii w celach promocyjnych.
11. Publikacje serii *Fontes Musicae in Polonia* wydawane są w tradycyjnej formie drukowanej; równoległe pliki .pdf gotowych do druku edycji umieszczane są w wolnym dostępie na stronie www.fontesmusicae.pl.
12. Wydawca umieszcza publikację na stronie księgarni internetowej Wydawnictwa i rozsyła egzemplarze obowiązkowe do głównych bibliotek kraju. Na podstawie ustalonego wcześniej nakładu publikacji, pewna ich pula dostępna jest także dla Autora i Redakcji do indywidualnego rozdysponowania.

Stosujemy następujące normy edytorskie:

1. Tytuły przytaczanych w tekście dokumentów, publikacji, dzieł, kompozycji muzycznych itp. piszemy kursywą; podobnie zapisujemy części utworów określane nazwami agogicznymi (np. *Allegro*), gatunkowymi (*Sonata*) bądź incipitami tekstu słownego (*Kyrie*).
2. Słowa obce, rzadkie terminy techniczne i nazwy funkcji piszemy kursywą (*concertato*, *historicus domus*, *maestro di cappella*). Stosowane często w piśmiennictwie terminy muzyczne

i nazwy instytucji zagranicznych piszemy antykwą (basso continuo, Bischöfliche Zentralbibliothek, clarini, coda, Collegio Germanico, solo, tutti).

3. Cytaty ze źródeł i tekstów słownych kompozycji podajemy w oryginalnej wersji językowej w cudzysłowach i zaopatrujemy w odnośnik do źródła podany w przypisie. Przytoczone cytaty zaopatrujemy w tłumaczenia na język właściwy dla publikacji (polski lub angielski). Cytaty krótsze (1 zdanie lub mniej), stanowiące wtrącenie do narracji tekstu, pozostawiamy w głównym bloku tekstu; cytaty dłuższe (2 lub więcej zdań) umieszczamy w oddzielnym bloku pisany czcionką 10 pkt., z wcięciami 1 cm z obu stron. Rekonstruowane fragmenty cytatów uzupełniamy w nawiasach kwadratowych: „[Dom]us Podoliniensis”, zaś konwencjonalne abreviacje rozwiązujemy w nawiasach okrągłych, np.: „fruct(us) amor(is)”, „V(enerabi)lis P(at)ris”. W transkrypcjach dyplomatycznych kart tytułowych wiersze zapisu oddzielamy kreskami pionowymi: „Lauda Jerusalem | à 9. | Authore Telesphoro Wikliński”.

4. Stosujemy oryginalną pisownię imion i nazwisk obcych.

5. Dla znaków muzycznych w tekście (oznaczenie akcydencji, wartości rytmicznej, pauz, menzury, metrum, cyfrowania basso continuo itp.) należy użyć odpowiedniej czcionki (*Bach*, *ExFonte*, *FinaleFiguredBass*).

6. Daty zapisujemy, podając nazwę miesiąca słownie (5 lipca 1650 roku); w przypadku daty dostępu do źródła internetowego podajemy ją w formacie: 5.07.2019. Stosujemy zapis skrócony dekad, np. „lata 80. XVII wieku”. Zakresy liczbowe (dni, lat, stron, taktów) podajemy pełnymi liczbami z półpauzą, bez spacji (3–12 maja, w latach 1696–1723, s. 13–17, t. 6–8). Rozmiary stron podajemy w milimetrach, oddzielając szerokość karty od jej wysokości znakiem ×, np. 200 × 330 mm. W tekście ciągłym liczby od jednego do dziewięciu piszemy słowem, liczby od 10 wzwyż – cyframi arabskimi.

7. Przypisy numerujemy liczbami arabskimi jako przypisy dolne; podane w przypisach opisy bibliograficzne z tego samego źródła oddzielamy przecinkiem, z innych źródeł zaś średnikiem.

8. Przypisy podajemy wedle następujących wzorów:

- a. do źródeł rękopiśmiennych: Kraków, Archiwum Karmelitów w Krakowie na Piasku [dalej jako PL-Kkar], sygn. AKKr 130, *Catalogus professorum*, 1572–1754, fol. 341r–365v (10 sierpnia – 11 września 1726 roku); PL-Kkar, sygn. AKKr 705, [Księga przychodów i rozchodów], 1699–1718, s. 646–647; Sandomierz, Archiwum Diecezjalne [dalej jako PL-SA], sygn. 252/A VII 12, Andreas Wołoszko: *Surge propera* (RISM ID no.: 1001029960).
- b. do źródeł drukowanych (do 1800 roku): tytuły druków podajemy w wersji oryginalnej (sugerujemy transkrypcję dyplomatyczną, dopuszczamy również zapis standaryzowany), w jakiej podane są w przytaczanym źródle. Druki muzyczne zaopatrujemy siglum RISM, w przypadku innych druków przytaczamy sigła z adekwatnych baz danych (np. VD16). Tytuł druku uzupełniamy o informację nt. miejsca pochodzenia wykorzystanego egzemplarza i sygnaturę. Np.: *HYMNOR. ET THRENODIARVM | SANCTÆ CRVCIS | IN | DEVOTAM | PASSIONIS | IESV CHRISTI | DEI ET HOMINIS | COMMEMORATIONEM | FASCICVLVS | AD HEBDOMADAM MAGNAM | SVA CVIQVE MELODIA | AFFICTA. | à SAMVELE BESLERO | Scholæ VratisL. ad S. Sanctum Mo-|deratore | CONGESTVS. | Adjectis aliis quibusdam Lamentationibus & Can-|tionibus Latino-Germanicis Paßionis | tempore confuetis | WRATISLAVIÆ, | Ex Officina Typographica GeorgI | Bauman. | Sumptibus ipsius Auctoris. | Anno | M D C XI., RISM A/I: B 2426, Wrocław, Biblioteka Uniwersytecka, sygn. 51112 Muz. Albo: Samuel Besler, *Hymnorum et threnodiarium sanctae crucis [...] fasciculus [...]*, Breslau: Georg Baumann 1611, RISM A/I: B 2426, Wrocław, Biblioteka Uniwersytecka, sygn. 51112 Muz.*
- c. do książek drukowanych (po roku 1800): Delma Brough, *Polish Seventeenth-Century Music With Reference to the Influence of Historical, Political, and Social Conditions*, New York – London: Garland 1989, s. 11–22; Barbara Przybyszewska-Jarmińska, *Marcin Mielczewski and Music under the Patronage of the Polish Vasas*, Berlin – Bern – etc.: Peter Lang 2014 (*Eastern European Studies in Musicology*, 3),

s. 12–26; *Bach-Dokumente II: Fremdschriftliche und gedruckte Dokumente zur Lebensgeschichte Johann Sebastian Bachs 1685–1750*, red. Werner Neumann, Hans-Joachim Schulze, Kassel – Basel – etc.: Bärenreiter / Leipzig: VEB Deutscher Verlag für Musik 1969, s. 113.

- d. do prac dyplomowych: James Forbes, *The Nonliturgical Vocal Music of Johannes Hieronymus Kapsberger (1580–1651)*, praca doktorska, University of North Carolina at Chapel Hill 1977, s. 11–28.
- e. do artykułów w czasopiśmie: Raffaele Casimiri, «*Disciplina musicae*» e «*mastri di cappella*» dopo il Concilio di Trento nei maggiori istituti ecclesiastici di Roma, „Note d’archivio per la storia musicale” 20/1–2 (1943), s. 10–11.
- f. do rozdziałów i haseł encyklopedycznych w pracach zbiorowych: Thomas D. Culley, *Musical Activity in Some Sixteenth-Century Jesuit Colleges, with Special Reference to the Venerable English College in Rome from 1579 to 1589*, w: *Studien zur italienisch-deutschen Musikgeschichte XII*, red. Friedrich Lippmann, Wolfgang Witzemann, Köln: Volk 1979 (*Analecta Musicologica*, 19), s. 23–25; Józef M. Chomiński, hasło: *Kapele*, w: *Słownik muzyków polskich*, red. Józef M. Chomiński, t. 2: *M–Z*, Kraków: Polskie Wydawnictwo Muzyczne 1967, s. 292.
- g. do edycji krytycznych: Danuta Idaszak (red.), *Gorczycki Grzegorz Gerwazy: Litaniae de Providentia Divina*, Kraków: Polskie Wydawnictwo Muzyczne 1980 (*Wydawnictwo Dawnej Muzyki Polskiej*, 75), s. 11.
- h. do źródeł internetowych: Noel O’Regan, *Asprilio Pacelli, Ludovico da Viadana and the Origins of the Roman «Concerto Ecclesiastico»*, „*Journal of Seventeenth-Century Music*” 6/1 (2000), przyp. 13, <https://sscm-jscm.org/v6/no1/oregan.html> (dostęp: 4.12.2020). Link możemy pominąć w wypadku encyklopedii internetowych (MGG Online, Grove Music Online).

9. Kolejne pojawienia się w/w pozycji bibliograficznych skracamy wielokropkiem i podajemy wedle poniższych wzorów: Noel O’Regan, *Institutional Patronage in Post-Tridentine Rome...*, op. cit., s. 11–22; Raffaele Casimiri, «*Disciplina musicae*»..., op. cit., s. 10; Thomas D. Culley, *Musical Activity in Some Sixteenth-Century Jesuit Colleges...*, op. cit., s. 23; Asprilio Pacelli, *Sacrae cantiones...*, op. cit., s. 7. W przypadku bezpośredniego następstwa tych samych odnośników lub prac tego samego autora należy stosować skróty łacińskie (antykwą): *ibidem*, *idem*, *eadem*, *iidem*, *eaedem*, *loc. cit.*

10. W przypadku braku danych podajemy w nawiasie kwadratowym skróty w wersji łacińskiej: brak roku wydania – [s.a.], brak miejsca wydania – [s.l.], brak nazwy wydawcy – [s.n.], brak paginacji – [s.p.]. Jeśli dane te jesteśmy w stanie wiarygodnie zrekonstruować, podajemy je w nawiasie kwadratowym.

11. Przewidziane do umieszczenia w tekście przykłady nutowe i zdjęcia (służące ilustracji omawianych zjawisk) dostarczamy w oddzielnych plikach o rozdzielczości 300 dpi w formacie .tiff lub .jpg. Uzyskanie zgody na opublikowanie reprodukcji leży po stronie Autora. W tekście pracy Autor tworzy do tych ilustracji odwołania, oznaczone liczebnikami arabskimi (FIG. 1), (FIG. 2), (FIG. 3). Odnośnikom tym odpowiadają podpisy każdego elementu graficznego zawierające stosowne dane wedle poniższych wzorów:

Fig. 1. Gregor Braun, *O, coelitum dux*, PL-Wu, RM 6085, t. / bb. 1–7

Fig. 2. Asprilio Pacelli, *Motectorum et psalmorum qui octonis vocibus concinuntur. Liber primus*, Roma: Nicolò Muzi 1597, PL-Kj, Mus. ant. pract. P 40, *Cantus Primi Chori*, s. / p. 1

Fig. 3. Carolus Göbel, *Alma Tertia*, PL-Pmim, MNP Im 347, strona tytułowa / title page

12. Wszystkie z umieszczonych w przypisach pozycji bibliograficznych powtarzamy w pełnej wersji (i z pełnymi zakresami stron, datami wydań poszczególnych tomów itp.) w systematycznie opracowanych wykazach wedle poniższego wzoru:

ŹRÓDŁA / SOURCES

ARCHIWALIA / ARCHIVAL RECORDS

Kraków, Archiwum Karmelitów w Krakowie na Piasku (PL-Kkar)

AKKr 96. *Liber provinciae Poloniae et Magni Ducatus Lithuaniae [...] continens acta capitularia et definitoria* [...], 1690–1736.

AKKr 128. [Księga przyjętych do nowicjatu w klasztorze karmelitów w Krakowie na Piasku], 1509–1754.

...

REKOPISY MUZYCZNE / MUSIC MANUSCRIPTS

Sandomierz, Biblioteka Diecezjalna (PL-SA)

252/A VII 12. Andreas Wołoszko: *Surge prospera* (RISM ID no.: 1001029960).

...

STARE DRUKI / OLD PRINTS

HYMNOR. ET THRENODIARVM | SANCTÆ CRVCIS | IN | DEVOTAM | PASSIONIS | IESV CHRISTI | DEI ET HOMINIS | COMMEMORATIONEM | FASCICVLVS | AD HEBDOMADAM MAGNAM | SVA CVIQVE MELODIA | AFFICTA. | à SAMVELE BESLERO | Scholæ VratisL. ad S. Sanctum Mo-|deratore | CONGESTVS. | Adjectis aliis quibusdam Lamentationibus & Can-|tionibus Latino-Germanicis Paßionis | tempore consuetis | WRATISLAVIÆ, | Ex Officina Typographica GeorgI | Bauman. | Sumptibus ipfius Auctoris. | Anno | M D C XI., RISM A/I: B 2426, Wrocław, Biblioteka Uniwersytecka, sygn. 51112 Muz.

albo:

Besler Samuel, *Hymnorum et threnodiarum sanctae crucis [...] fasciculus [...]*, Breslau: Georg Baumann 1611, RISM A/I: B 2426, Wrocław, Biblioteka Uniwersytecka, sygn. 51112 Muz.

...

EDYCJE NUTOWE / MUSIC EDITIONS

Idaszak Danuta (red.), *Gorczycki Grzegorz Gerwazy: Litaniae de Providentia Divina*, Kraków: Polskie Wydawnictwo Muzyczne 1980 (*Wydawnictwo Dawnej Muzyki Polskiej*, 75).

...

BIBLIOGRAFIA / BIBLIOGRAPHY

Brough Delma, *Polish Seventeenth-Century Music With Reference to the Influence of Historical, Political, and Social Conditions*, New York – London: Garland 1989.

Casimiri Raffaele, «*Disciplina musicae*» e «*mastri di cappella*» dopo il Concilio di Trento nei maggiori istituti ecclesiastici di Roma, „*Note d’archivio per la storia musicale*” 20/1–2 (1943), s. 1–26; 21/3–4 (1944), s. 26–63.

Chomiński Józef M., hasło: *Kapele*, w: *Słownik muzyków polskich*, red. Józef M. Chomiński, t. 2: *M–Z*, Kraków: Polskie Wydawnictwo Muzyczne 1967, s. 292–293.

Culley Thomas D., *Musical Activity in Some Sixteenth-Century Jesuit Colleges, with Special Reference to the Venerable English College in Rome from 1579 to 1589*, w: *Studien zur italienisch-deutschen Musikgeschichte XII*, red. Friedrich Lippmann, Wolfgang Witzemann, Köln: Volk 1979 (*Analecta Musicologica*, 19), s. 21–49.

Forbes James, *The Nonliturgical Vocal Music of Johannes Hieronymus Kapsberger (1580–1651)*, praca doktorska, University of North Carolina at Chapel Hill 1977.

Neumann Werner, Schulze Hans-Joachim (red.), *Bach-Dokumente II: Fremdschriftliche und gedruckte Dokumente zur Lebensgeschichte Johann Sebastian Bachs 1685–1750*, Kassel – Basel – etc.: Bärenreiter / Leipzig: VEB Deutscher Verlag für Musik 1969.

O’Regan Noel, *Asprilio Pacelli, Ludovico da Viadana and the Origins of the Roman «Concerto Ecclesiastico»*, „*Journal of Seventeenth-Century Music*” 6/1 (2000), <https://sscm-jscm.org/v6/no1/oregan.html>.

Przybyszewska-Jarmińska Barbara, *Marcin Mielczewski and Music under the Patronage of the Polish Vasas*, Berlin – Bern – etc.: Peter Lang 2014 (*Eastern European Studies in Musicology*, 3).

...

Zapraszamy do współpracy!